

# Comunità in cammino



25 DICEMBRE 2022  
NUMERO 87

## LE PARROCCHIE DELLA COMUNITÀ

### ☐ Santi Siro e Materno Basilica

via Conciliazione 2 (segreteria 0362 621678)

mons. Gianni Cesena 0362 300626  
don Sandro Mottadelli 0362 626642  
don Alberto Barlassina 0362 1580671  
don Pietro Cibra 349 3614208

### ☐ Santi Pietro e Paolo

via S. Caterina 9 (segreteria 0362 623771)

don Marco Albertoni 335 1657066  
diacono Fabrizio Santantonio 329 6557630  
ausiliaria Graziana Calafà 339 4911830

### ☐ San Giovanni Battista

via Giuseppe Di Vittorio 18

don Flavio Speroni 338 4349447

### ☐ San Pio X

via Garibaldi 228

don Paolo Ferrario 349 0571601  
ausiliaria Barbara Olivato 349 3737831

### ☐ San Giorgio Martire

via S. Apollinare 4

ausiliaria Valeriana Galimberti 347 5711594

### ☐ Istituto Missionari Saveriani

via Don Milani 2

Padre Franco Benigni 0362 625035

Buon  
Natale



## Costruttori di pace

«Beati i costruttori di pace» proclama Gesù.

Il Natale si lega alla pace, perché la invocano gli Angeli nel canto di *Gloria* e perché l'inerte Bambino non è certo animato da propositi di guerra o di violenza.

Eppure questo Natale porta l'ombra pesantissima di una guerra crudele, di un'aggressione insensata, di milioni di persone prive delle condizioni elementari di vita, per non parlare del numero elevato di morti, di feriti e soprattutto di cuori resi capaci di odiare. Cosa fanno i *costruttori di pace*? Anzitutto non dimenticano. Davanti al presepio non dimenticano il popolo ucraino, le madri russe in lutto, i popoli di Iran, Siria, Afghanistan, Yemen, Congo e tanti altri. La bellezza della festa mette al centro la fragilità del Bambino, della famiglia lontana da casa perché partita da Nazaret per Betlemme, del popolo conteso in un censimento che è segno di sottomissione. La festa è bella perché quel Bambino è il Dio-connoi: un dono insperato, che nessun potente della terra può immaginare e incarnare (e infatti lo perseguiteranno).

I *costruttori di pace* pregano: insistono con Dio, che conosce i nostri drammi, affinché conceda ai responsabili (tanti!) il cambiamento del cuore e faccia crollare le loro certezze omicide.

I *costruttori di pace* cercano di convertire prima se stessi ed esaminano le loro parole, i loro comportamenti, il loro stile di vita ed evitano di ferire il prossimo, di ignorarlo, di scartarlo.

I *costruttori di pace* si impegnano a realizzare la parola del profeta Isaia: «Spezzeranno le loro spade e ne faranno aratri, delle loro lance faranno falci; una nazione non alzerà più la spada contro un'altra nazione, non impareranno più l'arte della guerra».

Buon Natale ai *costruttori di pace*.





## Bambino Gesù, asciuga ogni lacrima

*Asciuga, Bambino Gesù,  
le lacrime dei fanciulli!  
Accarezza il malato  
e l'anziano!*

*Spingi gli uomini  
a deporre le armi  
e a stringersi  
in un universale  
abbraccio di pace!*

*Invita i popoli,  
misericordioso Gesù,  
ad abbattere i muri  
creati dalla miseria  
e dalla disoccupazione,  
dall'ignoranza  
e dall'indifferenza,  
dalla discriminazione  
e dall'intolleranza.*

*Sei tu,  
Divino Bambino  
di Betlemme, che ci salvi,  
liberandoci dal peccato.  
Sei tu il vero  
e unico Salvatore,  
che l'umanità  
spesso cerca a tentoni.*

*Dio della pace,  
dono di pace  
per l'intera umanità,  
vieni a vivere nel cuore  
di ogni uomo  
e di ogni famiglia.  
Sii tu la nostra pace  
e la nostra gioia!*

San Giovanni Paolo II



**Natività**, Lorenzo Lotto, 1523, olio  
su tavola cm. 46x38  
Washington, National Gallery of Art,  
collezione Kress  
La piccola tavola è firmata e datata  
"L. Lotus 1523"





**Auguri  
a tutta la  
Comunità**

Gli auguri alla Comunità Pastorale di Desio quest'anno li vogliamo fare con la Preghiera al Signore che consideriamo universale e che proponiamo qui scritta in diverse lingue affinché la si possa recitare tutti insieme, come figli di un unico Dio e Padre.

***Pater Noster*** (Latino)

Pater noster, qui es in caelis:  
sanctificetur Nomen Tuum:  
advéniat Regnum Tuum:  
fiat volúntas Tua,  
sicut in caelo, et in terra.  
Panem nostrum  
cotidiánum da nobis hódie,  
et dimítte nobis débíta nostra,  
sicut et nos dimíttimus  
debitóribus nostris,  
et noli nos deserere tentationi  
sed líbera nos a Malo. Amen

***Ul nost pa'***

(Dialecto brianzolo)

O nost Pa' che te stét in Ciel,  
che ul tô Nom al vegna santificà,  
che vegna ul tô regn,  
che sia fà quel che te vöeret,  
inscì in Ciel cumè in tèra.  
Dach incöe ul nost pan  
de tütt i dì, cancèla i nost debit  
cumè anca nüñch i cancelum  
ai nost debitor e lassich no  
in mez a la tentaziun  
ma liberach dal mà. Amen

***Padre nuestro*** (Spagnolo)

Padre nuestro, que estás en el cielo,  
santificado sea tu Nombre;  
venga tu reino;  
hágase tu voluntad en la tierra como  
en el cielo;  
da nos hoy nuestro pan de cada día;  
perdona nuestras ofensas,  
como también nosotros perdonamos  
a los que nos ofenden; no nos dejes  
caer en tentación, y libra nos del mal  
Amen

***Notre père*** (Francese)

Notre père, qui es aux cieux,  
que ton nom soit sanctifié.  
Que ton règne vienne.  
Que ta volonté soit faite  
sur la terre comme au ciel.  
Donne-nous aujourd'hui notre pain  
quotidien.  
Et pardonne-nous nos offenses, comme  
nous pardonnons à ceux qui nous ont  
offensés. Et ne nous laisse pas entrer  
en tentation mais délivre-nous du mal.  
Amen

***Vater unser*** (Tedesco)

Vater unser in Himmel,  
geheiligt werde Dein Name;  
Dein Reich komme;  
Dein wille geschehe,  
wie in Himmel so auf Erden;  
unser tägliches Brot gib  
uns heute; und vergib uns unsere  
Schuld, wie auch wir vergeben  
unseren Schuldigern  
und führe uns nicht in Versuchung,  
sondern erlöse uns von dem Bösen.  
Amen

***Our father*** (Inglese)

Our father, which art in heaven,  
hallowed be thy name.  
Thy kingdom come. Thy will be done  
on earth as it is in heaven.  
Give us this day our daily bread.  
and forgive us our trespasses as we  
forgive those who trespass against us.  
And lead us not into temptation, but  
deliver us from evil. Amen

***الصلاة الربية*** (Arabo)

أبانا الذي في السموات  
ليتقدّس اسمك  
ليأت ملكوتك  
لتكن مشيئتك  
كما في السماء كذلك على الأرض  
أعطنا خبزنا كفاف يومنا  
واغفر لنا خطايانا  
كما نحن نغفر لمن خطئ إلينا  
يخلصنا في التجارب  
وال ت  
لكن نجنا من الشرير.  
أمين

***Oce nash*** (Serbo)

Oce nash,  
izhe jesi na nebesjeh!  
Da svjatitsja imja Tvoje;  
Da pridet carstvije Tvoje;  
Da budet volja Tvoja,  
Jako na nebesi i na zemlji;  
Hleb nash nasushni dazd nam dnes;  
I ostavi nam dolgi nashja  
Jakozhe i mi ostavljam  
dolzhnikom nashim;  
I nevedi nas vo iskusheniye;  
No izbavi nas ot lukavago.  
Amen


***Baba yetu*** (Swahili)

Baba yetu, uliye mbinguni:  
jina lako lisifiwe,  
ufalme wako uje, mapenzi  
yako yafanyiwe duniani kama  
mbinguni.  
Utupe leo chakula chetu  
cha kila siku.  
Utusamehe makosa yetu, kama  
tunavyowasamehe waliotukosea.  
Usituache kushindwa  
na kishawishi, lakini utuopoe  
katika maovu. Amen



La Fonte

**Parroco:** Mons. Gianni Cesena, via Conciliazione, 2 - tel. 0362.300626  
**Vicario parrocchiale:** don Marco Albertoni, tel. 3351657066  
**Ausiliaria diocesana:** Graziana Calafà, tel. 3394911830  
**Segreteria parrocchiale:** lunedì: 9,30-11,30; da martedì a giovedì: 16,30-18,30;  
venerdì: 16,30-18,00; sabato: chiuso; domenica: 15,00-17,00  
**Parrocchia Santi Pietro e Paolo**  
**IBAN:** IT67 R034 4033 1000 0000 0239 600

 Parrocchia SSPP Desio

 SSPP Desio

 www.ssppdesio.it

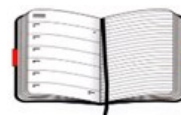
Anno 25 - Numero 45 - 25 Dicembre 2022

## NATALE DEL SIGNORE

P.d.D: **Is 8,23b-9,6a/Sal 95/Eb 1,1-8a/Lc 2,1-14**

Liturgia delle Ore: **proprio del giorno**

*Oggi è nato per noi il Salvatore*



## AGENDA

### Buon Santo Natale!

Possiamo accogliere il dono possente del Bambin Gesù che porta la dolcezza nei cuori.

Pace e serenità possano allietare le nostre case e famiglie.

La Luce che irrompe dalla capanna di Betlemme ci riempia di ogni bene, consolazione e ci guidi sulla via del Vangelo!

Grazie a tutti coloro che con il servizio e la preghiera sostengono la vita della parrocchia e hanno aiutato a preparare il Natale!

*Don Marco, Graziana e diac. Fabrizio*



“L’augurio vuol essere un invito alla speranza. La tentazione di scoraggiamento che si dibatte in mezzo a tante difficoltà è frequente. Se dovessimo sbrigarcela da soli, non farebbe meraviglia che molti cedessero a questa tentazione. Ma soli non siamo noi cristiani. Il Natale ci ricorda che Gesù è con noi: per darci coraggio, per sostenerci nelle lotte di ogni giorno, per animarci ad essere a nostra volta vicini ai fratelli che soffrono, col cuore, col denaro, con l’opera. E’ quanto la nostra Parrocchia tenta di fare ogni giorno di più e meglio. Vorremmo aggiungere un altro richiamo. L’inizio della vita storica di Cristo ci ricorda il dovere personale, sacrosanto, del rispetto della vita, di ogni vita, anche di quella che attende nel grembo materno. “Se vuoi la pace, difendi la vita” ci ricorda Paolo VI”.

(don Luigi Gaiani, Natale 1976)

### Domenica 25 dicembre

*Santo Natale*

**S. Messe ore 9.00 e 11.00 (18.30 in Basilica)**

### Lunedì 26 dicembre

*Santo Stefano*

**S. Messe ore 9.00 e 11.00 (18.30 in Basilica)**

### Sabato 31 dicembre

**18.30 Chiesa S. Messa con TE DEUM**

### Domenica 1 gennaio 2023

*Capodanno - Giornata mondiale della Pace*

**S. Messe 9.00 e 11.00 (18.30 in Basilica)**

Per il periodo natalizio  
l’Oratorio rimarrà chiuso  
sino al **5 Gennaio** compreso

### INTENZIONI Ss. MESSE PREGHIAMO PER ....

<b>Lunedì 26 dicembre</b>	9.00 - Vittorio 11.00
<b>Martedì 27 dicembre</b>	8.30 - Lagravinese Mariano
<b>Giovedì 29 dicembre</b> (Pellegrina)	18.30 - Brioschi Maria e fam. Brioschi - Origgi Angelo - Zonca Carla - Calderara Ambrogio - Giacomo e Agnese
<b>Venerdì 30 dicembre</b>	8.30 - Varè Pierluigi - Fam.e Manzotti e Trovati
<b>Sabato 31 dicembre</b>	18.30 - Talaia Vincenzo e Giovanna - Serrao Giovanna